

## 2025-2028 中英新增、修訂沙灘排球規則

2025-2028 英文規則	2025~2028 中文規則
<p>10.1.2</p> <p>The ball, <b>coming from the first hit of the team</b>, that has crossed the net plane to the opponent's free zone totally or partly through the external space, may be played back, within the team hits, provided that:</p>	<p>球隊的<b>第一次擊球</b>，球的部份或全部 從有效空間外穿越球網垂直面，飛向對方無障礙區可擊回繼續比賽只要：</p>
<p>10.1.2.1</p> <p>the ball, when played back, crosses the net plane totally or partly through the external space on the same side of the court – <b>if not, it becomes ball out</b>. The opponent team may not prevent such action.</p>	<p>當球完全或部分從同側無效空間外擊回通過球網垂直面—<b>假使沒有，則變成界外球</b>。對方球隊不得阻止這種行為。</p>
<p>10.1.2.2</p> <p>the ball, sent to the opponent's free zone totally or partly through the external space, which has come from the second or third hit of the team, cannot be played back and will be judged as ball OUT the moment it crosses the net plane.</p>	<p>球隊第二或第三擊球部分或全部從無效空間通過到對方無障礙區，當球通過球網垂直面無法擊回，應立即判定為界外球。</p>
<p>10.1.3</p> <p>The ball that is heading towards the opponent's court through the lower space is in play until the moment it has <b>completely crossed the vertical plane of the net</b>.</p>	<p><b>球網下方空間</b>飛向對方場地的球，在完全越過球網垂直面之前，都屬於比賽進行中。</p>
<p>11.1.2</p> <p><b>During</b> an attack hit, a player is permitted to pass his/her hand beyond the net, provided that the <b>initial</b> contact has been made within his/her own playing space, <b>and the ball is not caught or thrown</b>.</p>	<p>球員於進攻擊球過程中，手可順勢越過球網，前提是初始觸球在自己的比賽空間並且沒有持球或拋/擲球。</p>

<p>11.4.1</p> <p>A player touches the ball or an opponent in the opponent's space <b>before</b> the opponent's attack hit.</p>	<p>在對方攻擊<b>前</b>，球員於對方空間內觸及球或對方球員。</p>
<p>12.5.3</p> <p>Any player of the serving team is forbidden to raise hands above the head during service, until the ball has passed beyond the net. The 1st referee is permitted to caution (advise) a team through the game captain, if he/ she suspects that it is deliberately screening.</p>	<p>發球方任何球員在發球時禁止將手高舉過頭，直到球通過球網。假使發球方有故意掩護，假使球有嫌疑企圖掩護，第一裁判可以透過比賽隊長給予球隊警告(建議)。</p>
<p>15.5.4</p> <p>The first improper request by a team in the match that does not affect or delay the game shall be rejected, but it must be recorded on the score sheet without any other consequences.</p>	<p>球隊在比賽中第一次不影響或延遲比賽的不當請求應被拒絕，但必須記錄在記分表上，沒有任何的結果。</p>
<p>22.3.2.3 to decide upon:</p> <p>a) the faults of the server and the screen of the serving team;</p> <p>b) the faults in playing the ball;</p> <p>c) the faults above the net, and the faulty contact of the player with the net, primarily (but not exclusively) on the attacker's side;</p> <p>d) the ball crossing completely the lower space under the net;</p> <p>e) the served ball and the <b>2nd hit</b> passing over or outside the antenna on his/ her side of the court.</p>	<p>e) 發球和第 2 次擊球越過他/她所在球場一側的標誌桿或外側。</p>
<p>23.3.2.7</p> <p>the served ball and the <b>2nd hit</b> passing over or outside the antenna on his/ her side of the court.</p>	<p>發球、<b>第二次擊球</b>從第 2 裁判方 的標誌桿上方或外側通過時</p>
<p>28.2.1.3</p> <p>the ball touching the antenna, the served ball and the <b>2nd hit of the team</b> crossing the net outside the crossing space, etc.;</p>	<p>球觸及到標誌竿，發球、第二次擊球自有效空間以外飛越球網等。</p>